

BETRIEBSANLEITUNG

SIKU Quiet
SIKU Quiet-Q-Style



Quiet



Quiet-Q-Style

AXIALVENTILATOREN

INHALT

Sicherheitsvorschriften	3
Lieferumfang	5
Kurzbeschreibung	5
Betriebsvorschriften	5
Bezeichnungsschlüssel	6
Montage	7
Einstellung des Ventilators	8
Wartungshinweise	9
Störungsbehebung	9
Lagerungs- und Transportvorschriften	10
Herstellergarantie	11

Die vorliegende Betriebsanleitung gilt als wichtigstes Dokument für den Betrieb und richtet sich an Fach- und Wartungskräfte sowie Betriebspersonal. Die Betriebsanleitung enthält Informationen zu Verwendungszweck, technischen Daten, Funktionsweise sowie Montage des Geräts Quiet und allen seinen Modifikationen.

Fach- und Wartungskräfte sollten eine Ausbildung im Bereich Lüftung absolviert haben und müssen die Arbeiten in Übereinstimmung mit den geltenden lokalen Arbeitssicherheitsbestimmungen, Bauvorschriften und Standards durchführen.



LESEN SIE DIE VORLIEGENDE BETRIEBSANLEITUNG VOR DER MONTAGE DES GERÄTS AUFMERKSAM DURCH. DIE EINHALTUNG DER BETRIEBSVORSCHRIFTEN GEWÄHRLEISTET EINEN SICHEREN BETRIEB DES GERÄTS WÄHREND DER GESAMTEN GEBRAUCHSDAUER. BEWAHREN SIE DIE VORLIEGENDE BETRIEBSANLEITUNG AUF, SOLANGE SIE DAS GERÄT BETREIBEN, DA DIESE SÄMTLICHE WARTUNGSVORSCHRIFTEN ENTHÄLT.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in der sicheren Benutzung des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht unbeaufsichtigt durchgeführt werden.
- Vorkehrungen treffen, um zu verhindern, dass Gas durch offene Rauchabzüge oder andere Brandschutzvorrichtungen in den Raum zurückströmt.
- Das Gerät kann den sicheren Betrieb von mit Gas oder anderen Brennstoffen betriebenen Geräten (auch in anderen Räumen) durch den Rückfluss von Verbrennungsgasen beeinträchtigen. Diese Gase können möglicherweise zu einer Kohlenmonoxidvergiftung führen.
- Nach der Installation muss der Betrieb der Geräte von einer sachkundigen Person überprüft werden, um sicherzustellen, dass keine Verbrennungsgase zurückströmen.
- Der Netzanschluss muss über eine allpolige Trennvorrichtung erfolgen, die eine vollständige Trennung unter den Bedingungen der Überspannungskategorie III ermöglicht und entsprechend den Verdrahtungsregeln in die feste Verkabelung integriert ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Netz getrennt ist, bevor Sie den Schutz entfernen.
- Bei der Installation und dem Betrieb des Gerätes sind die Anforderungen dieser Betriebsanleitung sowie die landesspezifischen elektrischen, baulichen und brandschutztechnischen Vorschriften strikt einzuhalten.
- Vor allen Anschluss-, Einstell-, Wartungs- und Reparaturarbeiten ist das Gerät vom Netz zu trennen.
- Alle in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Handhabungen dürfen nur von Fachkräften ausgeführt werden, die mit der Montage, dem elektrischen Anschluss und der Wartung von lufttechnischen Anlagen vertraut und dafür ausgebildet sind. Versuchen Sie nicht, das Gerät

selbst zu montieren, an das Stromnetz anzuschließen oder Wartungsarbeiten durchzuführen. Dies ist gefährlich und ohne Fachkenntnisse nicht möglich. Vor allen Arbeiten ist das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

- Das Gerät darf nur von Fachpersonal, das für Arbeiten an elektrischen Anlagen mit einer Nennspannung bis 1000 V berechtigt ist, an das Stromnetz angeschlossen werden.
- Vor der Montage ist das Gerät auf sichtbare Schäden am Laufrad, Gehäuse oder Gitter zu überprüfen. Außerdem ist sicherzustellen, dass sich keine Fremdkörper im Gehäuse befinden, die die Laufradschaufeln beschädigen könnten.
- Bei der Montage ist darauf zu achten, dass das Gehäuse nicht deformiert wird! Eine Verformung des Gehäuses kann zum Blockieren des Motors und zu lauten Geräuschen führen.
- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung, eigenmächtige Umbauten und Veränderungen am Gerät sind verboten.
- Das Gerät darf keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne etc.) ausgesetzt werden.
- Die Förderluft darf keine Stäube, Dämpfe, feste, klebrige oder faserige Bestandteile enthalten.
- Das Gerät ist nicht für den Einsatz in feuer- und explosionsgefährdeter Umgebung, z.B. durch Spiritusdämpfe, Benzin oder Insektizide, geeignet.
- Um eine optimale Luftzirkulation zu gewährleisten, dürfen die Zu- und Abluftöffnungen nicht blockiert oder abgedeckt werden.
- Setzen Sie sich nicht auf das Gerät und legen Sie keine Gegenstände darauf ab.
- Die Angaben in dieser Betriebsanleitung entsprechen dem Stand der Technik zum Zeitpunkt der Drucklegung. Um dem neuesten Stand der Technik zu entsprechen, behalten wir uns Änderungen der Konstruktion, der technischen Daten und des Lieferumfangs vor.
- Das Gerät niemals mit nassen Händen anfassen.
- Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen Füßen.

VOR DER MONTAGE OPTIONALER EXTERNER GERÄTE DIE ENTSPRECHENDEN BETRIEBSANLEITUNGEN LESEN.

LIEFERUMFANG

Ventilatoren 1 Stk.

Schrauben und Dübel 4 Stk.

Schraubenzieher aus Kunststoff (nur für Modelle mit Timer) 1 Stk.

Betriebsanleitung 1 Stk.

Verpackungskarton 1 Stk.

Dichtung 1 Stk.

KURZBESCHREIBUNG

Bei dem in der Betriebsanleitung beschriebenen Produkt handelt es sich um einen Axialventilator zur Entlüftung von kleinen bis mittelgroßen Wohnräumen. Der Ventilator ist mit Rohrsystemen eines Durchmessers von 100 und 125 mm kompatibel.

BETRIEBSVORSCHRIFTEN

Der Ventilator ist für den Anschluss an ein Einphasen-Wechselstromnetz vorgesehen.

Die Parameter der Stromversorgung sind auf der Verpackung und/oder dem Gehäuse des Geräts angegeben.

Schutzart gegen Eindringen von Fremdkörpern und Wassereintritt: IP45.

WARNUNG! Schutzart wird für das montierte Gerät angezeigt.

Der Ventilator ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von +1°C bis +40°C ausgelegt.

WARNUNG! Der Ventilator darf nicht außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs eingesetzt werden.

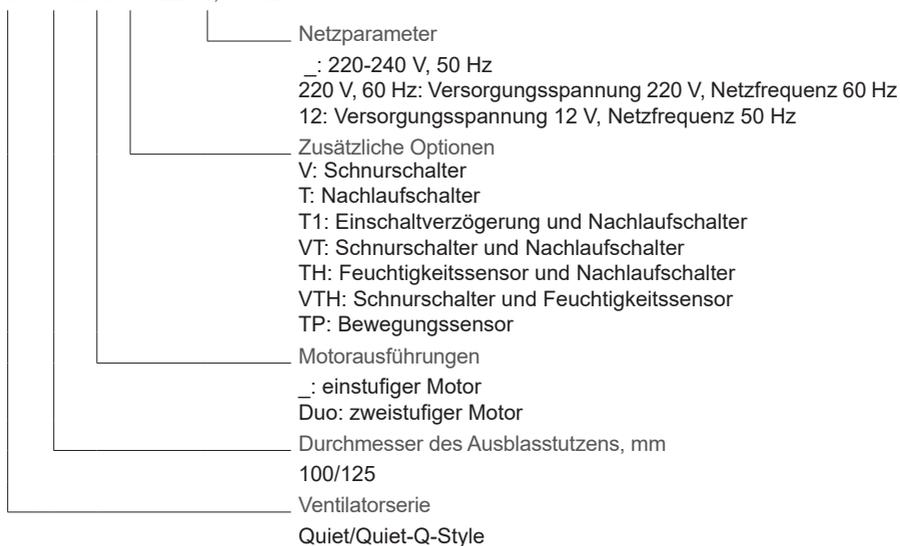
Das Gerät gehört zu den elektrischen Anlagen der Klasse II (220-240 V, 50 Hz/220 V, 60 Hz) oder der Klasse III (12 V, 50 Hz) und erfordert keine Erdung.



NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER IST DAS GERÄT GETRENNT ZU
ENTSORGEN.
DAS GERÄT DARF NICHT IM RESTMÜLL ENTSORGT WERDEN.

BEZEICHNUNGSSCHLÜSSEL

Quiet 100 Duo T 220 V, 60 Hz



MONTAGE

Der Ventilator ist für die Wand- oder Deckenmontage mit direktem Luftaustritt in den Lüftungsschacht oder in das runde Lüftungsrohr mit entsprechendem Durchmesser vorgesehen (Abb. 2).

Die Montage des Ventilators mit direktem Luftaustritt nach oben ist nicht zulässig (Abb. 2).

Montagereihenfolge des Ventilators:

Schritt 1. Trennen Sie den Ventilator von der Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass der Strom abgeschaltet ist (Abb. 3).

Schritt 2. Verlegen Sie das Stromkabel zur Entlüftungsöffnung (Abb. 4).

Schritt 3. Nehmen Sie die Frontabdeckung vom Ventilator ab.

Entfernen Sie dann die Leiterplattenabdeckung (Abb. 5).

Schritt 4. Markieren und bohren Sie die Löcher zur Befestigung des Ventilators, befestigen Sie die Dichtung und montieren Sie dann den Ventilator (Abb. 6-8).

Schritt 5. Schließen Sie den Ventilator in Übereinstimmung mit dem Anschlussschema an die Stromversorgung an (Abb. 12-20).

Schritt 6. Bringen Sie die Leiterplattenabdeckung (Abb. 9) und die Frontabdeckung auf dem Ventilatorgehäuse (Abb. 10) an.

Schritt 7. Stellen Sie die Stromversorgung zum Ventilator wieder her (Abb. 11).

Klemmenmarkierung auf den Anschlussschemas:

L: Linie

N: Neutral

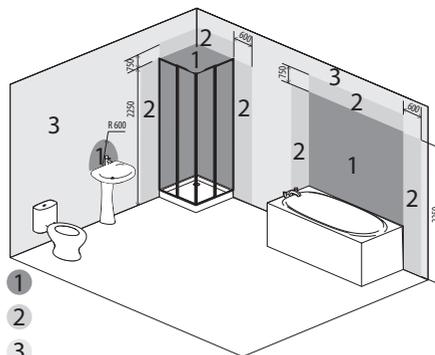
S: externer Schalter

Die Montage der Produkte ist in den Zonen gemäß nachstehender Tabelle möglich, sofern die Montage und der Anschluss gemäß folgender Anforderungen durchgeführt wird:

- Gemäß der Anforderungen der IEC 60364-7-701 (in der aktuellen Fassung)

- Gemäß der Anforderungen der nationalen Normen des Montagelandes.

Quiet, Quiet ... T, Quiet ... TH, Quiet ... TP	1	2	3
Quiet ... V, Quiet ... VT, Quiet ... VTH	2	3	



EINSTELLUNG DES VENTILATORS



DIE LEITERPLATTE DES TIMERS IST UNTER NETZSPANNUNG. VOR DER EINSTELLUNG STELLEN SIE SICHER, DASS DER VENTILATOR VOLLSTÄNDIG VON DER STROMVERSORGUNG GETRENNT IST.

 T_i — Einschalten und Einstellung des Intervalltimers erfolgt mit dem Potentiometer T_i . Zum Ausschalten des Intervalltimers stellen Sie das Potentiometer T_i in die ganz linke Position. Durch Drehen des Potentiometers im Uhrzeigersinn um 1/3 wird die Zeitdauer des Intervallbetriebs auf 6 Stunden eingestellt, durch Drehen um 2/3 auf 12 Stunden und durch Drehen in die ganz rechte Position auf 24 Stunden.

 T_{on} — Drehen Sie zur Einstellung der Einschaltverzögerung den Drehknopf des Potentiometers T_{on} im Uhrzeigersinn, um die Einschaltverzögerung zu erhöhen und gegen den Uhrzeigersinn, um diese entsprechend zu reduzieren (von 0 bis 2 Minuten).

 T_{off} — Drehen Sie zur Einstellung der Nachlaufzeit den Drehknopf des Potentiometers T_{off} im Uhrzeigersinn, um die Nachlaufdauer zu erhöhen und gegen den Uhrzeigersinn, um diese entsprechend zu reduzieren (von 2 bis 30 Minuten).

 H — Drehen Sie zur Einstellung des Feuchte-Sollwerts den Drehknopf des Potentiometers H im Uhrzeigersinn, um die Einschaltfeuchte zu erhöhen und gegen den Uhrzeigersinn, um diese entsprechend zu reduzieren (von 60 % bis 90 %).

Ein Kunststoffschraubenzieher zur Einstellung der Ventilatorparameter ist im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie diesen zur Einstellung der Einschaltdauer, Nachlaufzeit oder Einschaltfeuchte.



VERWENDEN SIE KEINE METALLSCHRAUBENZIEHER, MESSER ODER ANDERE SCHARFE GEGENSTÄNDE, UM DIE STEUERPLATINE NICHT ZU BESCHÄDIGEN.

WARTUNGSHINWEISE

Wartungsarbeiten sind spätestens nach 6 Monaten durchzuführen.

Wartungsschritte:

- Trennen Sie den Ventilator von der Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass der Strom abgeschaltet ist (Abb. 21).
- Entfernen Sie die Frontabdeckung und reinigen Sie den Ventilator mit einem weichen Tuch oder einem Pinsel (Abb. 22).
- Spülen Sie die Frontabdeckung unter fließendem Wasser (Abb. 23) ab.
- Wischen Sie die Oberflächen des Ventilators trocken.
- Setzen Sie die Frontabdeckung wieder auf den Ventilator.
- Schließen Sie die Stromversorgung an (Abb. 24).

WARNUNG! Die elektrischen Komponenten vor Spritzwasser schützen!

STÖRUNGSBEHEBUNG

Störung	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Der Ventilator ist an das Stromnetz angeschlossen, dreht sich aber nicht und reagiert nicht auf die Steuerung.	Keine Stromversorgung.	Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung richtig angeschlossen ist. Beseitigen Sie ansonsten den Anschlussfehler.
	Es besteht ein Problem mit der internen Verbindung.	Nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Händler auf.
Niedrige Förderleistung.	Verschmutztes Lüftungssystem.	Reinigen Sie das Lüftungssystem.
Geräusch, Vibration.	Verschmutztes Laufrad.	Reinigen Sie das Laufrad.
	Der Ventilator ist nicht fest oder falsch montiert.	Beseitigen Sie den Montagefehler.
	Verschmutztes Lüftungssystem.	Reinigen Sie das Lüftungssystem.

LAGERUNGS- UND TRANSPORTVORSCHRIFTEN

- Das Gerät in der Originalverpackung in einem belüfteten Raum bei einer Temperatur von +5°C bis +40°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit bis maximal 70% lagern.
- Dämpfe und Fremdstoffe in der Luft, die Korrosion verursachen und Anschluss-Abdichtungen beschädigen können, sind nicht zulässig.
- Bei Umschlagsarbeiten Hebezeug zur Vorbeugung möglicher Schäden verwenden.
- Die Transporterfordernisse für diese Ladungsart sind zu erfüllen.
- Die Beförderung mit Fahrzeugen jeglicher Art muss unter stetigem Schutz vor schädlichen mechanischen und witterungsbedingten Einflüssen erfolgen. Das Gerät nur in der Betriebslage transportieren.
- Be- und Entladearbeiten sorgfältig durchführen, vor Stößen schützen.
- Vor der ersten Verwendung nach dem Transport bei niedrigen Temperaturen muss das Gerät mindestens 3-4 Stunden bei Raumtemperatur aufbewahrt werden.

HERSTELLERGARANTIE

Das Produkt entspricht den Europäischen Normen und Standards, den Richtlinien über Niederspannung und elektromagnetische Verträglichkeit. Hiermit erklären wir, dass das Produkt mit den maßgeblichen Anforderungen aus Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und Richtlinie 93/68/EWG über CE-Kennzeichnung übereinstimmt. Dieses Zertifikat ist nach Prüfung des Produktes auf das Obengenannte ausgestellt.

Der Hersteller setzt die Garantiefrist von 60 Monaten auf den Kugellagermotor und 24 Monaten auf die Elektronik ab Verkaufsdatum des Geräts über den Einzelhandel unter Bedingung fest, dass die Vorschriften für Transport, Lagerung, Montage und Betrieb vom Verbraucher erfüllt werden.

Bei Funktionsstörungen des Geräts durch werkseitig verursachte Fehler, die innerhalb der Garantiefrist auftreten, hat der Verbraucher Anspruch auf kostenlose Behebung der Mängel am Gerät mittels Garantiereparatur durch den Hersteller.

Die Garantiereparatur umfasst insbesondere Arbeiten zur Behebung von Mängeln beim Betrieb des Geräts, um eine bestimmungsgemäße Nutzung des Geräts innerhalb der Garantiefrist sicherzustellen.

Die Mängelbehebung erfolgt durch Ersatz oder Reparatur der defekten Teile oder Einheiten des Geräts.

Die Garantie-Serviceleistung umfasst nicht:

- regelmäßige technische Wartung
- Montage/Demontage des Geräts
- Einrichten des Geräts

Für die Garantiereparatur muss der Verbraucher das Gerät, die Betriebsanleitung mit dem Vermerk des Kaufdatums sowie einen Zahlungsbeleg als Bestätigung des Kaufs vorlegen.

Das vorgelegte Modell des Geräts muss mit dem Modell übereinstimmen, welches in der Betriebsanleitung angegeben ist.

Wenden Sie sich für Garantieleistungen an den Verkäufer des Geräts.

Die Garantie gilt nicht in folgenden Fällen:

- Der Verbraucher legt den Ventilator nicht vollständig vor, wie in der Betriebsanleitung angegeben, einschließlich der vom Verbraucher demontierten Bestandteile des Geräts.
- Nichtübereinstimmung des Modells oder der Marke des Geräts mit den Angaben auf der Verpackung und in der Betriebsanleitung.

- Nicht fristgerechte technische Wartung des Geräts durch den Verbraucher.
- Bei vom Verbraucher zugefügten äußerlichen Beschädigungen des Gehäuses und der inneren Einheiten (außer äußeren Änderungen am Gerät, welche für die Montage notwendig sind).
- Änderungen an der Konstruktion des Gerätes oder technische Änderungen am Gerät.
- Austausch und Verwendung von Einheiten oder Teilen, die nicht durch den Hersteller vorgesehen sind.
- Unzweckmäßige Benutzung des Geräts.
- Verletzung der Montagevorschriften des Geräts durch den Verbraucher.
- Verletzung der Vorschriften für die Steuerung des Geräts durch den Verbraucher.
- Anschluss des Geräts an ein Stromnetz mit einer anderen Spannung, als in der Betriebsanleitung angegeben ist.
- Ausfall des Geräts infolge von Spannungssprüngen im Stromnetz.
- Durchführung einer selbständigen Reparatur des Geräts durch nichtautorisierte Personen.
- Reparaturen des Geräts durch Personen, die nicht vom Hersteller autorisiert sind.
- Ablauf der Garantiefrist des Geräts.
- Verletzung geltender Vorschriften für die Beförderung des Geräts durch den Verbraucher.
- Verletzung der Vorschriften über die Lagerung des Geräts durch den Verbraucher.
- Rechtswidrige Handlungen von Drittpersonen in Bezug auf das Gerät.
- Ausfall des Geräts infolge höherer Gewalt (Feuer, Überschwemmung, Erdbeben, Kriege, militärische Handlungen jeder Art, Blockaden).
- Fehlen der Plomben, wenn solche durch die Betriebsanleitung vorgesehen sind.
- Nichtvorlage der Betriebsanleitung mit ausgewiesenem Kaufdatum.
- Fehlen des Kaufbelegs mit ausgewiesenem Kaufdatum, welcher den Kauf bestätigt.



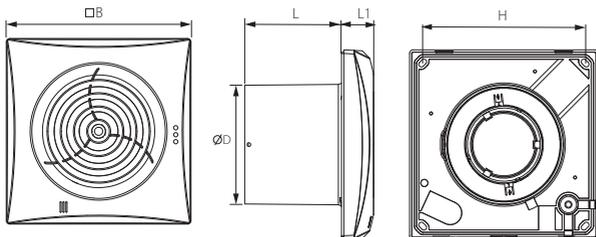
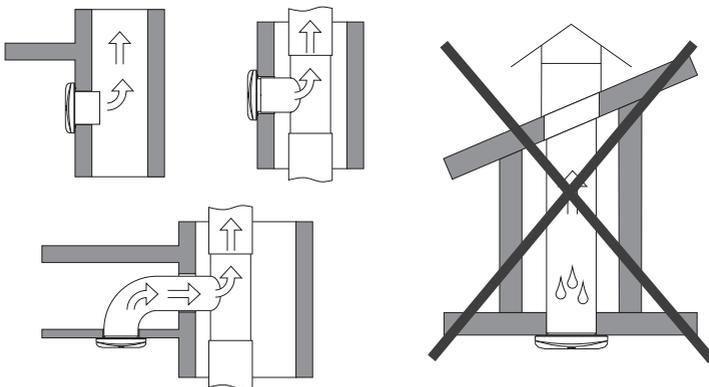
ERFÜLLEN SIE DIE VORLIEGENDEN BETRIEBSANFORDERUNGEN, UM EINE ORDNUNGSGEMÄSSE FUNKTION UND EINE LANGE LEBENSDAUER DES GERÄTS SICHERZUSTELLEN.

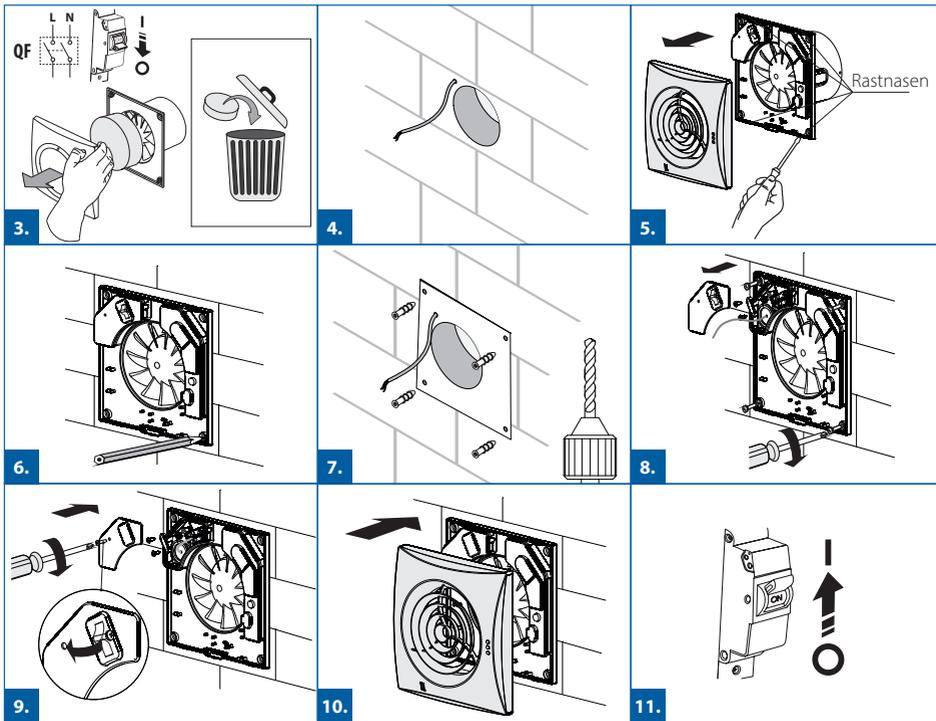


DIE GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE KÖNNEN NUR DANN GELTEND GEMACHT WERDEN, WENN DAS GERÄT, EIN KAUFBELEG UND DIE BETRIEBSANLEITUNG, IN DER DAS KAUFDATUM NOTIERT IST, VORLIEGEN.

1.

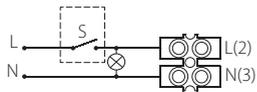
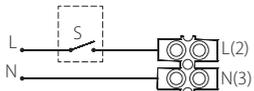
	Abmessungen, mm				
	Ø D	B	H	L	L1
Quiet 100	99	158	136	81	26
Quiet-Q-Style 100		200			50
Quiet 125	124	182	158	91	27
Quiet 150	148	214	190	111	32

**2.**

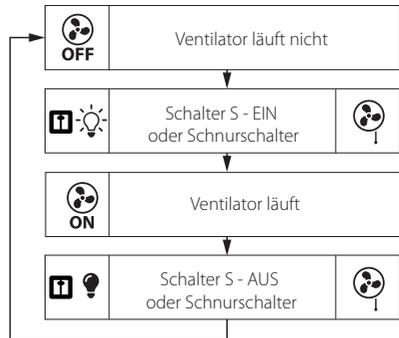


12.

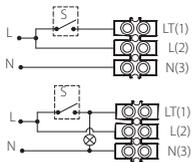
Quiet 100/125



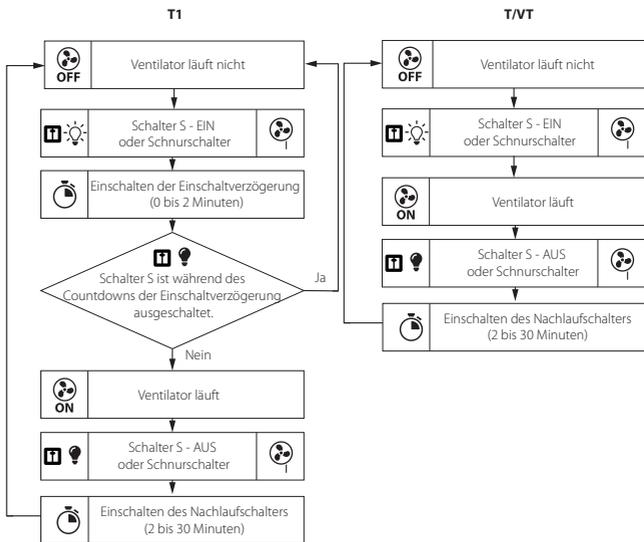
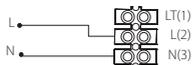
Quiet 100/125 V



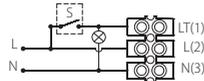
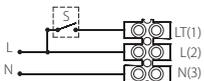
Quiet 100/125 T/T1



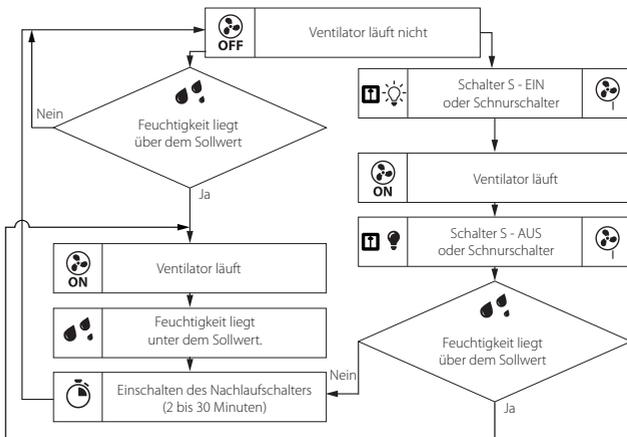
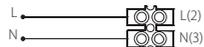
Quiet 100/125 VT



Quiet 100/125 TH

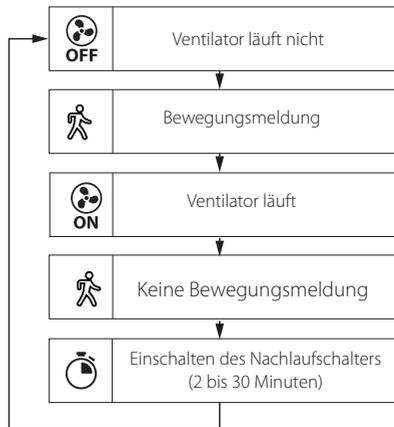
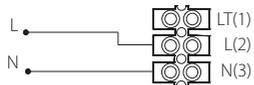


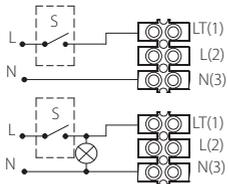
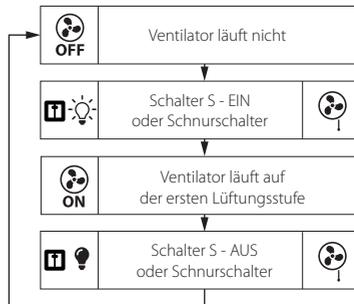
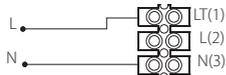
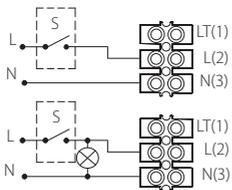
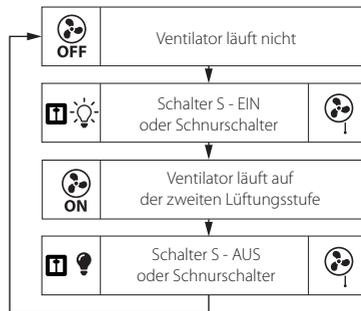
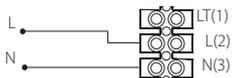
Quiet 100/125 VTH



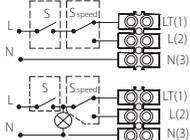
15.

Quiet 100/125 TP

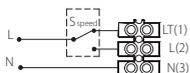


16.**Quiet 100/125 Duo (Lüftungsstufe 1)****Quiet 100/125 Duo V (Lüftungsstufe 1)****17.****Quiet 100/125 Duo (Lüftungsstufe 2)****Quiet 100/125 Duo V (Lüftungsstufe 2)**

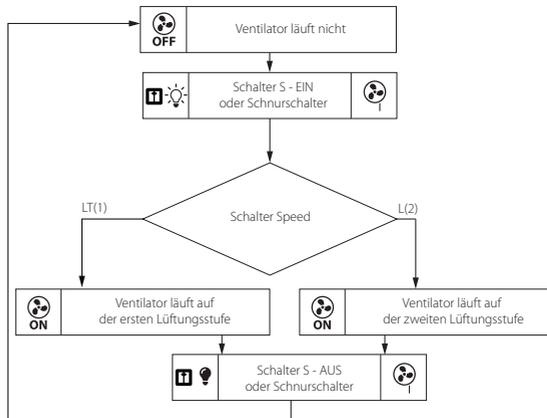
Quiet 100/125 Duo (Lüftungsstufe 1 und 2)



Quiet 100/125 Duo V (Lüftungsstufe 1 und 2)

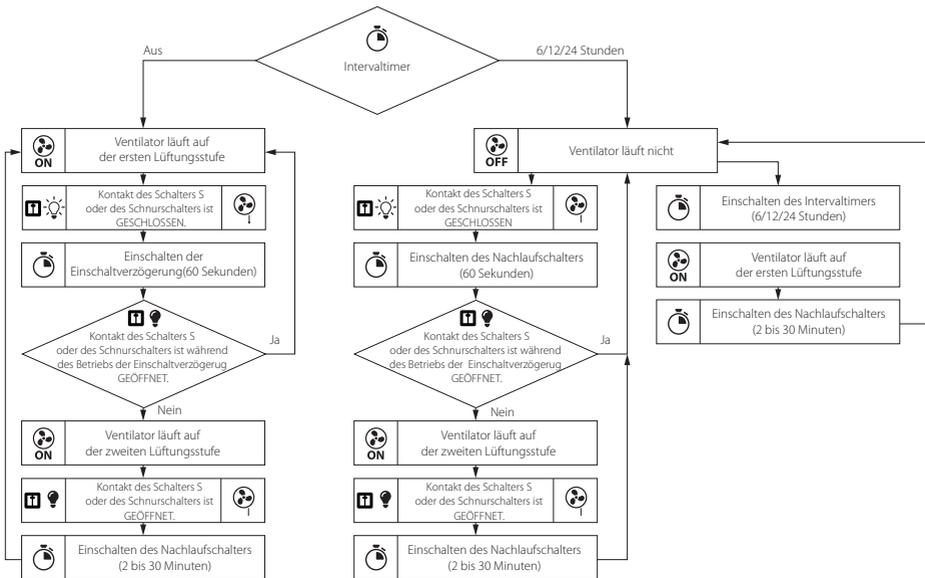
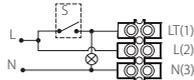
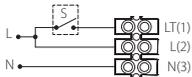


Lüftungsstufe 1 und 2

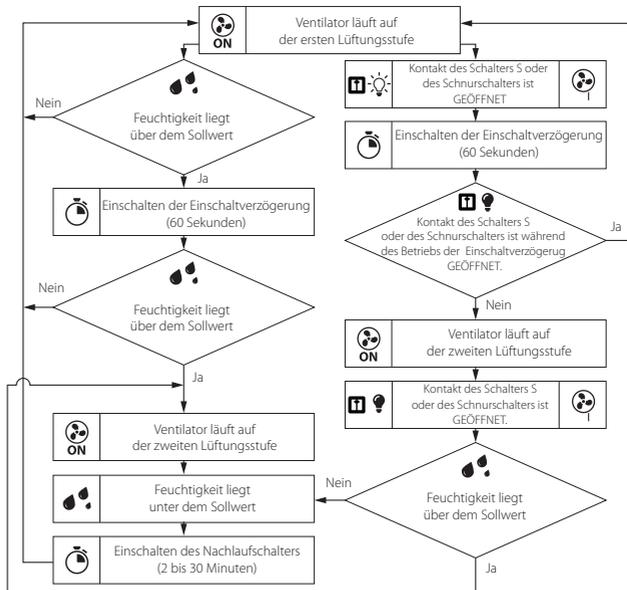
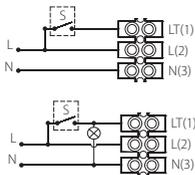


19.

Quiet 100/125 Duo T

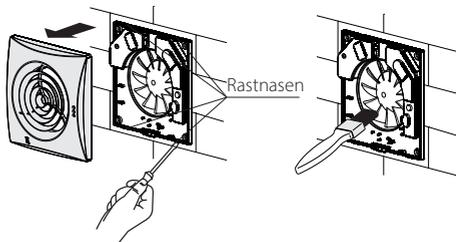


Quiet 100/125 Duo TH

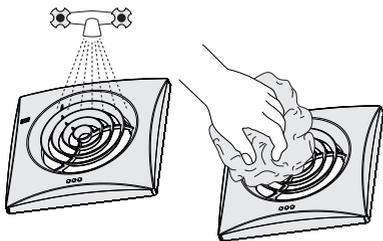




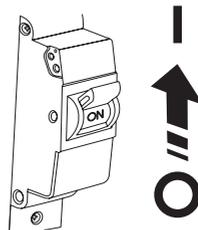
21.



22.

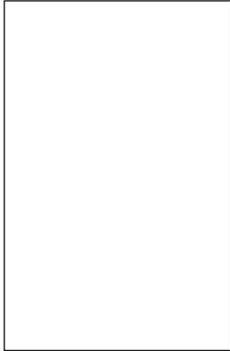


23.

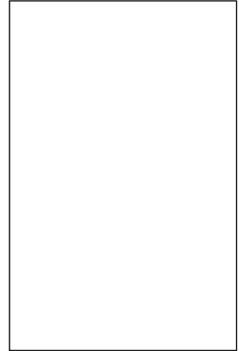


24.

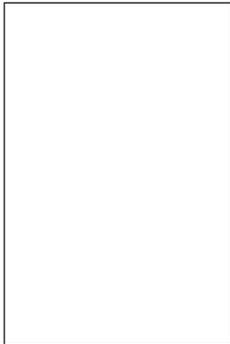
Prüfzeichen

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for entering the Prüfzeichen (checkmark).

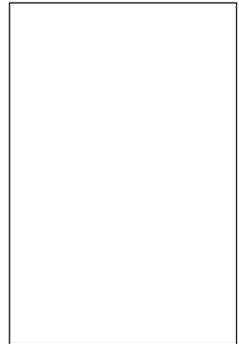
Verkauft von
(Name und Stempel des Händlers)

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for entering the name and stamp of the seller.

Herstellungsdatum

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for entering the manufacturing date.

Verkaufsdatum

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for entering the sales date.

ABNAHMEPROTOKOLL

Quiet _____

Der Ventilator ist als betriebsfähig anerkannt.



SIKU VertriebsgmbH | Sandstraße 13 | 2100 Stetten | Austria |
Tel.: +43 2262 61 521 | www.siku.at | office@siku.at

BDA_SIKU_Quiet_Quiet-Q-Style_DE-2024-01